00519875

E182

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception): 24 / 05 / 2010
ម៉ោង (Time/Heure): 13:30
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: Uch Arun

ឯកសារបានថតចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ នៃការបញ្ជាក់ (Certified Date/Date de certification): 24 / 05 / 2010
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: Ratanak

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
Trial Chamber
Chambre de première instance

សំណុំរឿងលេខ: ០០១/១៨ កក្កដា ២០០៧-អវតក/អជសដ
Case File/Dossier No. 001/18-07-2007-ECCC/TC

ចំពោះមុខ: ចៅក្រម **និល ណុន** ជាប្រធាន
ចៅក្រម Silvia CARTWRIGHT
ចៅក្រម **យ៉ា សុខន**
ចៅក្រម Jean-Marc LAVERGNE
ចៅក្រម **ធូ មណី**

កាលបរិច្ឆេទ: ថ្ងៃទី២៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១០
ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ: សាធារណៈ

ដីកាកំណត់កាលបរិច្ឆេទនៃការប្រកាសសាលក្រម

សហព្រះរាជអាជ្ញា
ជា លាង
Andrew CAYLEY

ជនជាប់ចោទ
កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច

មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
គង់ ពិសី
ហុង គឹមសួន
យុង ផានិត
គីម ម៉េងឃី
ម៉ុច សុវណ្ណារី
Silke STUDZINSKY
Martine JACQUIN
Philippe CANONNE
ទី ស្រីនណា
Pierre Olivier SUR
Alain WERNER
Brianne McGONIGLE
Annie DELAHAIE
Elizabeth RABESANDRATANA
Karim KHAN
Fabienne TRUSSES-NAPROUS
Christine MARTINEAU

មេធាវីជនជាប់ចោទ
ការ សាវុត្ថ
François ROUX
Marie-Paule CANIZARÈS

TRIAL CHAMBER CHAMBRE DE PREMIÈRE INSTANCE E C C C

00519876

E182

០០១/១៨ កក្កដា ២០០៧/អវតក/អជសង

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង នៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា។

ក្រោយពីបានទទួល សំណុំរឿងលេខ ០០១/១៨-០៧-២០០៧-អវតក/អជសង តាម "សាលដីកាលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ប្រឆាំងនឹងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះលើករណីរបស់ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច" ដែលអង្គបុរេជំនុំជម្រះបានសម្រេច និងប្រកាសនៅថ្ងៃទី០៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨ និងបានដាក់សេចក្តីសម្រេចនេះជាភាសាខ្មែរទៅក្នុងសំណុំរឿងនៅថ្ងៃទី០៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨[1]។

រំលឹកឡើងវិញ នៅថ្ងៃទី២៧ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៩ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានប្រកាសក្នុងអំឡុងពេលសវនាការបញ្ចប់កិច្ចពិភាក្សាដេញដោលរបស់ខ្លួនថា អង្គជំនុំជម្រះនឹងជម្រាបជូនដំណឹងអំពីកាលបរិច្ឆេទនៃការប្រកាសសាលក្រមដល់ភាគី និងសាធារណជនបានជ្រាបជាមុន មុនពេលប្រកាសសាលក្រម[2]។

អនុលោម តាមវិធាន៩៨ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង។

ហេតុដូច្នេះ

ជម្រាប ដល់ភាគីនានាថា សាលក្រមនៃសំណុំរឿងក្តីលេខ ០០១/១៨-០៧-២០០៧-អវតក/អជសង ដែលមានជនជាប់ចោទឈ្មោះ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច នឹងត្រូវប្រកាសនៅថ្ងៃទី២៦ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១០ នៅសាលសវនាការធំនៃ អ.វ.ត.ក។

ជូនដំណឹង ដល់ភាគីនានាថា ពេលវេលានៃការបើកសវនាការប្រកាសសាលក្រមនឹងចេញនៅក្នុងរយៈពេលសមស្របខាងមុខ។

---

[1] "សាលដីកាលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ប្រឆាំងនឹងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះលើករណីរបស់ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច" ថ្ងៃទី០៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨ (ឯកសារ D99/3/42)។

[2] ប្រតិចារឹក ថ្ងៃទី២៧ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៩ ទំព័រ៥០។

TRIAL CHAMBER CHAMBRE DE PREMIÈRE INSTANCE E C C C E T C

00519877

E182

បន្ទាប់បន្ថែមទៀត ថាសេចក្ដីសម្រេចនេះនឹងត្រូវជម្រាបដល់ភាគីនានា និងការិយាល័យរដ្ឋបាល ព្រមទាំងត្រូវផ្សព្វផ្សាយលើគេហទំព័រផ្លូវការរបស់ អ.វ.ត.ក។

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី២៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១០

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

TRIAL CHAMBER CHAMBRE DE PREMIÈRE INSTANCE

E C C C • E T C

និល ណុន